

## ECTS макет на учебен курс

### Факултет/филиал

Филологически факултет

### Катедра

Катедра по Руска филология

### Професионално направление (на курса)

2.1. Филология

### Специалност

Руска филология

## ОПИСАНИЕ

### 1. Наименование на курса

Комуникативна методика на преподаването на руски език като чужд

### 2. Код на курса

<вътрешен номер – напр. FMI CS001 (курс № 1 към кат. Комп. информатика на ФМИ), или според европейска/международна класификация в областта>

### 3. Тип на курса

избираем

### 4. Равнище на курса (ОКС)

ОКС 'бакалавър',

### 5. Година на обучение

2

### 6. Семестър/триместър

4

### 7. Брой ECTS кредити

3

### 8. Име на лектора

Гл.ас.д-р Милена Стойкова

### 9. Учебни резултати за курса – усвоени знания, умения, компетенции (цели)

Целите на курса са в овладяване от обучаемите на следните умения и компетентности:  
*лингвистична / езикова компетенция/* - граматика, речников запас, произношение и ортография  
*социолингвистична компетенция*

- Социокултурни знания

- Умения за межкултурно общуване/посредник между две култури/,

включи-

телно умение за разбиране на имплицитно изразена информация в речта на носител на езика

- умение и желание за учене през целия живот

*прагматична компетенция /знания и умения/ -*

- организационни и комуникативни умения и стратегии за решаване на конкретни задачи, умение за предвиждане и недопускане / предотвратяване на речеве или комуникативни грешки и/или като следствие - културен шок.

#### **екзистенциална компетентия-**

- умение за реална професионална самооценка и желание за повишаване на професионалната компетентност.

Като резултат от постигнати високи нива на посочените компетенции е изградена високоразвита култура на общуване, предполагаща и владееене на *Общи и комуникативни стратегии за успешното решаване на комуникативните задачи*: Стратегия за водене на диалог, стратегия за адаптиране в речевата ситуация, стратегия за сътрудничество в живото общуване с рускоговорящи /не само в битовото , но и в деловото общуване/, стратегия за постигане на висока култура на езика и речта, като цяло, висока култура на речево поведение.

### **10. Начин на преподаване**

Аудиторно- 30 лекции с 60 извънаудиторни занятия

### **11. Предварителни изисквания (знания и умения от предходно обучение) и изисквания за други (едновременни) курсове**

Успешното усвояване на материала от курса предполага владееене на руски език –говоримо и писмено ниво В1 –самостоятелно владееене, умение за прилагане на езиковите и речеви стилистични норми .

### **12. Препоръчани избираеми програмни компоненти**

текст (общо описание)

### **13. Съдържание на курса**

Курсът предполага фокусиране на вниманието на обучаващите се върху основните проблеми при овладяването на чуждоезиково общуване през призмата на комуникативната методика. Обсъждат се общотеоретически проблеми на комуникативното обучение, както и принципите на обучение на отделните видове речева дейност и на прилагането на комуникативни технологии в обучението по руски език извън езикова среда.

### **14. Библиография (основни заглавия)**

1. Пассов, Кибирева, Колларова 2007: Пассов Е, Кибирева Л, Колларова Э. Концепция коммуникативного иноязычного образования. Санкт- Петербург, 2007.
2. Щукин А.Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном. Методы, приемы, результаты. М. 2012.
3. Бердичевский А. Л. «Методика межкультурного иноязычного образования в вузе» , в со-авторстве с И.А. Гиниатуллиным и Е.Г. Таревой . М. 2018
4. Рот Ю., Коптельцева Г. Межкультурная коммуникация: Теория и тренинг. М., 2006
5. Сосенко Э.Ю. Коммуникативные подготовительные упражнения М. 2004г.
6. Куликова Л.В Коммуникативный стиль в межкультурной парадигме. Красноярск, 2006
7. <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-vospriyatiya-uchebnoy-informatsii-sovremennymi-studentami-potentsial-vizualnoy-kontseptualizatsii>

### **15. Планирани учебни дейности и методи на преподаване**

Работа с текстове – писмени и устни, при използване на аудио-визуални средства, решаване на комуникативни задачи, редактиране на текст с неутрализиране на неточна стилистична употреба на лексикални единици и замяната им с подходящи, съставяне на подобни текстове с цел използването им от обучаемите в качеството им на обучаващи.

## 16. Методи и критерии на оценяване

**Изпит:** Разработване на тестови задачи към автентичен писмен текст – за слушане с разбиране и за четене с разбиране, редактиране на текст с неутрализиране на неточна стилистична употреба на лексикални единици и замяната им с подходящи, показани речеви умения в зададена комуникативна ситуация.

## 17. Език на преподаване

Руски език

## 18. Стажове/практика

## 19. Изготвил описанието

Гл.ас.д-р Милена Стойкова

## 13.Б. Тематично съдържание на учебната дисциплина

**Общи въпроси комуникативного обучения иноязычному общению.**

**Общение как цель обучения.**

**Общение как деятельность.**

**Общение как умение.**

*Умение общаться как системно-интегративное умение.*

Умения, необходимые для устного общения.

Умения, необходимые для общения в письменной форме.

**Оптимальные условия обучения общению.**

*Ситуация как условие обучения общению.*

**Средства обучения общению и их организация.**

Понятие „упражнение“.

*Требования, которым должны отвечать упражнения.*

Требования к упражнениям для формирования речевых навыков.

Требования к упражнениям для развития речевого умения.

Адекватность упражнений.

**Принципы обучения иноязычному общению.**

Что такое „принципы“ и зачем они нужны в обучении.

Речевое умение, речевые упражнения и обучение монологическому высказыванию.

**Обучение аудированию как средству общения.**

Аудирование как вид речевой деятельности и как умение.

Задачи преподавателя в обучении аудированию.

Возможные подходы к обучению аудированию.

**Обучение чтению как средству общения.**

Чтение в общей системе обучения.

**Обучение письму как средству общения.**

Письмо как вид речевой деятельности.

Задачи обучения общению в письменной форме.

## 13.В. Техническо осигуряване на обучението

За целите на обучението се използват лаптопи, мултимедия и интерактивна дъска.